



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/1/6/Add.1
20 March 2016

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行问题附属机构
第一次会议
2016年5月2日至6日，加拿大蒙特利尔
临时议程*项目8

为执行《2011-2020年生物多样性战略计划》加强和支持能力建设以及技术与科学合作的短期行动计划（2017-2020年）

执行秘书的说明

一. 引言

1. 《生物多样性公约》请各缔约方在查明、保护和持续利用生物多样性及其组成部分的措施方面制定和维持科技教育和培训方案，并为该教育和培训提供资助以满足发展中国家的特殊需要（第12条（a）款）。《公约》还请各缔约方促进与其他缔约方尤其是发展中国家的科技合作以执行《公约》，并特别注意通过人力资源开发和机构建设以发展和加强国家能力（第18条第1和2款），开发和利用各种技术，包括土著和传统技术（第18条第4款）。此外，《公约》还要求设立信息交换所机制以促进和便利科技合作（第18条第3款）。

2. 在以往的会议上，缔约方大会通过了一系列决定，邀请各缔约方、其他国家政府、相关组织和生物多样性公约秘书处实施一系列措施，以便加强能力建设、科技合作、技术转让，并利用现有机制和先进技术，包括信息交换所机制，支持和促进执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性指标。¹

* UNEP/CBD/SBI/1/1/Rev.1。

¹ 相关决定包括：第 XI/2 号决定、第 XII/2 B 号决定、第 X/33 号号决定第 8 段、第 XII/15 号决定第 3 段、第 XI/16 号决定第 5 段、第 XII/19 号决定第 5 段、第 XI/1 D 号决定第 1 段、第 XII/16 号决定第 9 (a-b) 段、第 XI/18 号决定、第 IX/30 号决定、第 X/15 号决定、第 X/31 号决定第 7 段、第 XI/24 号决定第 10 段以及第 XII/3 号决定第 30、31 和 32 段。

3. 经第 X/2 号决定通过的《2011-2020 年生物多样性战略计划》还确认，需要采取多种行动扭转当前生物多样性丧失的速度，其中包括加强能力建设、知识分享和获取财政和技术资源的支助机制。因此，该决定要求：拟订全球和区域能力建设方案以提供技术支助和便利同行交流；与各组织建立伙伴关系和进行合作；建立包括专家和从业者的数据库和网络；建立并加强同中央信息交换所机制连通的国家信息交换所机制节点以便利获取和交流信息、知识、专门知识和经验。

4. 第 XII/2 B 号决定中，缔约方大会确认在《公约》及其议定书下的能力建设、信息交流、技术和科学合作以及技术转让方面采取协调一致和相辅相成的做法的重要性，并请执行秘书除其他外，继续促进和便利加强执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标，尤其是执行情况薄弱的指标的各项活动。

5. 缔约方大会又在上述决定第 8 段请执行秘书 (一) 对秘书处所支持和协助的能力建设活动的成效进行评价，包括关于如何利用参与性办法进一步纳入缔约方表达的需要的建议；(二) 审查用于交付的相关合作伙伴安排和机会；以及(三) 对支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的能力建设活动进行差距分析，并在这些要素的基础上编制加强和支持能力建设的短期行动计划，特别是针对发展中国家缔约方，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方，并召开专家组会议，审查拟议的短期行动计划，此后再提交执行问题附属机构，供其第一次会议审议。

6. 根据上述决定，执行秘书于 2015 年 12 月进行了一次在线调查，对秘书处 2013-2015 年期间所支持和/或协助的能力建设活动的成效进行评价。执行秘书还审查了向缔约方和土著人民和地方社区交付能力建设支助的现有伙伴安排和机会。他还根据缔约方第五次国家报告、国家生物多样性战略和行动计划和国家能力自我评估报告中提供的信息，对支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的能力建设活动进行了差距分析。调查结果、现有伙伴关系和差距分析载于信息文件 UNEP/CBD/SBI/INF/29 中。

7. 本行动计划是依据支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的能力建设活动中的差距制定的，同时也考虑到了秘书处能力建设活动成效评价结果以及对交付能力建设支助现有伙伴安排和机会的审查。其中还吸收了 2016 年 2 月 8 日至 17 日举行的专家组在线讨论的意见，² 以及执行秘书为科学、技术和工艺咨询附属机构 (科咨机构) 第二十次会议和执行问题附属机构第一次会议编制的其他文件中所载相关信息。同时又考虑了通过一系列关于技术科学合作的需要和潜在的协同增效作用以及可能同其他倡议重叠方面的磋商，为生物桥倡议划定范围的成果。³

8. 文件叙述了当前形势和干预的理由 (第二节)，指导能力建设和技术科学合作工作的核心原则 (第三节)，行动计划的总体战略框架 (第四节)，执行手段 (第五节) 以及行动计划如何监测和评价 (第六节)。附件载有将由秘书处同相关组织协作执行的贯穿各领域的活动清单，目的是提供通用的支助工具和服务，协助实质性能力建设和技术科学合作活动。有关各爱知生物多样性指标和卡塔赫纳生物安全议定书战略计划业务目标的实质性能力建设和技术和科学合作活动见 UNEP/CBD/SBI/1/INF/38 号文件。这些活动的依据

² 在线讨论详情可查阅信息交换所机制 <http://www.cbd.int/mechanisms/capacitybuilding.shtml>。

³ 详见 UNEP/CBD/SBI/1/6。

是缔约方大会和作为两议定书缔约方会议的缔约方大会以前的各项决定赋予执行秘书的任务。有些活动已在执行中，并将在 2017-2020 年期间继续执行。清单可能会参照获得的经验和今后缔约方大会可能提供的任何进一步指导或其他必要指导而更新。

二. 形势分析和行动依据

9. 第四版《全球生物多样性展望》是对《2011-2020 年生物多样性战略计划》执行进展情况的中期评估，其结论是虽然为实现《战略计划》的目标和一些爱知生物多样性指标采取了令人鼓舞的步骤，但是很显然，要达到大多数指标还需要更加巨大的努力。报告指出，需要执行一揽子措施，包括进一步能力建设支助，尤其是对发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方。第四版《全球生物多样性展望》又指出，需要各个层面的伙伴关系来带动大规模的行动，国家在执行各种多边环境协定中获得必要的自主权和培育联合优势。

10. 开发计划署-全环基金在 2003 和 2010 年间支助进行的国家能力自我评估中，⁴ 许多国家指出有效执行《公约》的主要障碍是能力、财力和技术资源有限和缺乏信息。⁵ 已分析的 119 个国家能力自我评估报告中，45% 以上要求能力建设支助来优先处理以下问题：毁林、生境破坏、濒危物种、外来入侵物种、生物安全、可持续使用、以及获取和惠益分享。95 个国家（占 80%）查明以下贯穿各领域问题是其最高优先事项：公众认识、环境教育、信息管理和交流；制定和执行政策和监管框架；加强机构任务、结构和框架；将《公约》义务纳入国家立法、政策和机构；可持续融资；跨部门协调和规划、监测和评价能力。

11. 秘书处根据第 XII/2 B 号决定第 8 (d) 段，对支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的能力建设活动差距所做的分析⁶ 表明，目前爱知生物多样性指标 4、7、8、12、13、14 和 19 获得的现有能力建设活动和材料支助最少。

12. 至于能力建设的交付，由 Globaltronique 公司为秘书处编写的一份报告指出，秘书处的能力建设有许多小型、离散的短期活动组成，其中许多是在无协调、非互补的状况下进行的。报告称这种办法破坏了秘书处能力建设工作的影响。其后，秘书处采取了若干措施来处理指明的差距和不足。

13. 本行动计划回应上述能力建设需要和差距。含有一套核心能力建设和技术科学合作活动，将在 2017-2020 年期间统一协调执行，以支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标和 2011-2020 年期间的《卡塔赫纳生物安全议定书战略计划》。行动计划强调国家、区域和国际层面协作伙伴关系的重要性。

14. 本行动计划辅助能力建设战略框架和《公约》下制定的各种行动计划，即：促进能力建设和发展，支持有效执行《名古屋议定书》战略框架、《支持有效执行卡塔赫纳生物安全议定书能力建设框架和行动计划》和《全球生物分类倡议能力建设战略》。计划还设

⁴ 全球环境基金（全环基金）通过联合国开发计划署（开发计划署）提供了资金。

⁵ 见国家能力自我评估综合报告和个别国家的国家能力自我评估 <https://www.thegef.org/gef/ncsa>。

⁶ 差距分析见 UNEP/CBD/SBI/1/6 号和 UNEP/CBD/SBI/1/INF/29 号文件。

法酌情对执行其他全球倡议和计划，比如《巴厘技术支持和能力建设战略计划》、⁷《教育促进可持续发展全球行动方案》（GAP）⁸和可持续发展目标（指标 4.7 和 17.9）⁹有所贡献。

三. 指导原则

15. 本行动计划规定的能力建设和技术科学合作活动应酌情：

- (a) 由需求推动，并回应缔约方和土著人民和地方社区指明的具体需要和优先事项；
- (b) 使用一种“构成材料”办法，确保活动辅助而不重叠以前的工作；
- (c) 同更广阔的方案倡议相联系或融入其中，而不作为一次性活动执行；
- (d) 最大程度地使用现有财力、人力和技术资源；
- (e) 确保广大相关利益攸关方及时参与能力建设活动的设计、执行和评价；
- (f) 灵活而有适应性，强调边做边学的方法；
- (g) 着重结果，侧重实证的结果和成果；
- (h) 凡有可能，使用训练培训员的方法；
- (i) 促进交付各级的协作和伙伴关系；
- (j) 确保启动的行动的可持续性。

四. 战略框架

A. 战略重点

16. 根据第 XII/2 B 号和第 XI/2 号决定，2017-2020 年期间秘书处能力建设及技术科学合作支助活动的重点是加强执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标。在执行行动计划时，秘书处会照顾到执行进展情况薄弱的指标（指标 5, 8, 9, 10 和 12），¹⁰以及秘书处开展能力建设活动未曾涵盖的任何区域中的指标（指标 4, 7, 8 和 13）。秘书处还将照顾到从秘书处协助进行的能力建设活动和材料获得支助最少的指标（指标 4, 7, 8, 12, 13, 14 和 19）。¹¹也会适当顾及支持执行 2011-2020 年期间《卡塔赫纳

⁷ 2004 年联合国环境规划署（环境规划署）理事会/全球部长级环境论坛通过《巴厘战略计划》，内载各种与生物多样性有关的活动：<http://www.unep.org/GC/GC23/documents/GC23-6-add-1.pdf>。

⁸ [GAP 的详情见 http://en.unesco.org/gap](http://en.unesco.org/gap) 和 <http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002305/230514e.pdf>。

⁹ 见 <https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300> 和 <https://sustainabledevelopment.un.org/topics/capacity-building>。

¹⁰ 根据第五次国家报告，指标 5, 8, 9, 10 和 12 最落后。

¹¹ 根据秘书处对支助执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》能力建设活动差距的分析（见 UNEP/CBD/SBI/1/INF/29 号文件），秘书处协助的能力建设活动和材料对指标 4, 7, 8, 12, 13, 14 和 19 的涵盖率最低。

安全议定书战略计划》的战略目标 1 和 2。

17. 此外，秘书处将集中力量建立/加强关键的能力建设及技术科学合作支持工具和服务，包括能力建设倡议数据库、资源和机会；生物多样性公约秘书处电子学习平台；牵线搭桥机制（通过生物桥倡议）；质量保障制度；以及对秘书处与伙伴协作支助或推动的能力建设及技术科学合作活动、工具和材料的成效的监测和评价机制。

B. 目标受众

18. 本行动计划的能力建设和技术科学合作的首要目标受众是：发展中国家缔约方、尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方的相关政府官员和机构，以及土著人民和地方社区。秘书处还将鼓励各伙伴组织，在可行时将活动扩大至涵盖政府以外参与执行《公约》及其议定书或者在区域、国家和地方一级发挥着重要的催化作用的关键利益攸关方（包括民间社会、妇女和青年团体、私营部门、工会和学术及科学界）。

C. 战略方法

19. 能力建设、技术科学合作以及信息交换所机制的核心职能，作为秘书处职能审查的一部分，列于秘书处中期业务成果框架的业务目标 3 之下（UNEP/CBD/SBI/1/INF/22）。秘书处将继续推动对能力建设、技术科学合作使用综合和相互支持的方法，并且使用信息交换所机制。秘书处还将更多参与伙伴关系，以便促进同其他公约、进程和倡议，包括生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台）能力建设方案、联合国多边环境协定信息门户（InforMEA）等等相关活动的协调、协同增效和互补。¹²

20. 秘书处将同伙伴组织协作，落实行动计划的活动，侧重发挥推动和协调作用，包括总体规划和活动协调，训练培训人员，质量控制，便利知识共享和同行相互学习，牵线搭桥，以及监测和评估能力建设及技术科学合作活动的影响。

21. 秘书处将继续强调加强个体、组织和系统各级的能力的重要性，要拓展落实能力建设的方式和方法（超越讲习班和提供培训材料）、最大限度运用新型信息通讯技术扩大电子学习机会，能力建设措施更加切合国家需要和优先事项，并且倡导更具方案规划性的方法。

五. 执行手段

22. 行动计划将通过各种手段得到执行，包括：

(a) 与区域和国际伙伴进行技术合作：秘书处将与各种区域和多边组织及英才中心建立和/或加强战略伙伴关系，以便运用技术资源和专门知识。双边机构也可根据这种战略伙伴关系支持联合试办项目或活动；

(b) 联合举措：秘书处将与伙伴组织合作设计和落实具体合办活动和方案，如举办培训讲习班/课程、制定电子教学活动，包括大规模开放式在线课程（在线课程）和编

¹² UNEP/CBD/SBI/1/INF/29 号文件介绍了秘书处参与的伙伴关系倡议的更多信息。

制培训和指导材料。它们可以是独立存在的活动或方案，也可以是更大的项目和体制化方案的一部分；

(c) 目标明确的试办项目：秘书处与伙伴合作，逐步制定和落实目标明确的试办项目，以便通过实用活动和分享经验知识推动经验学习。它还将与伙伴组织进行协调，查明能向来自其他国家的参与人员提供现场实际经验分享和学习的成功国家项目或方案；

(d) 落实缔约方和伙伴组织的网站和数据库的兼容性，以便促进自动取用有关能力建设和科学及技术支助工具和活动的信息，包括能力建设举措、材料、电子学习模块、能力建设活动日历和在各个网站提供的其他信息；

(e) 提供双边和多边资金：将请有能力的缔约方和发展伙伴自愿提供资金，以便支持落实行动计划中的具体活动或活动组合。行动计划中的活动还密切联系到更广泛的相關能力建设及技术和科学合作举措或双边和多边机构支持的方案，以便促进国家和区域层面的协同增效作用。不同捐助方和伙伴组织之间的合作将是增进能力建设活动和产出的影响力和可持续性的关键。

六. 监测与审查

23. 行动计划的执行情况将根据为每项活动设定的指标加以监测。秘书处将编制进度报告，这些报告将在执行问题附属机构举行第二次和第三次会议之前提供给缔约方。更新的内容将说明进行的各项主要活动、取得的结果和面临的挑战。

24. 对促进和支持落实《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标的行动计划的相关性和有效性的独立评价将在 2020 年进行，内容包括改进的建议在内的报告将送交执行问题附属机构，供其审议。

附件

将在 2017-2020 年期间进行的跨领域能力建设和技术及科学合作支助活动清单¹³

活动	缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定	期限	预期产出/成果	指标	负责机构/伙伴 ¹⁴	所需资源 ¹⁵
1. 制定在线工具，使缔约方和土著人民和地方社区能在信息交换所机制评估和登记能力建设和技术及科学合作的需要	XII/2 B、XI/2	2017-2018 年	通过信息交换所机制提供能力需求评估通用格式和技术及科学合作援助申请格式； 建立缔约方和土著人民和地方社区表示的能力建设和技术及科学合作需求的资料库（数据库）	缔约方在信息交换所机制使用通用格式评估和登记其能力建设和技术及科学合作需求的数目； 缔约方提交能力建设和技术及科学合作援助申请的数目； 存放在数据库中表示需求的数目	SCBD、BBI、IPBES、CTCN	工作人员时间 （SCBD 和 BBI） ¹⁶
2. 进一步制定和维持在信息交换所机制中拥有可检索的能力建设和技术及科学合作举措、资源和机会（包括能力建设和技术及科学合作提供者）的数据库	XII/2 B、XI/2	2017-2018 年 不断进行	缔约方提供和在线检索信息交换所机制中的能力建设和技术及科学合作举措、工具/资源和机会的数据库； 所有缔约方都能使用建设和技术及科学合作提供者数据库； 至少 50 个提供建设和技术及科学合作支助和资源的伙伴在信息交换所机制登记	登记的能力建设和技术及科学合作举措、资源和机会的数目； 缔约方和其他使用者从数据库下载信息的数目； 在数据库内有记录的伙伴数目	SCBD、BBI、CSP 等	工作人员时间 （SCBD 和 BBI）

¹³ 这份清单包括秘书处将与相关组织合作进行的跨领域一般性活动，以便提供支助工具和服务，促进落实与不同的爱知生物多样性指标和载于 UNEP/CBD/SBI/1/INF/38 号文件的卡塔赫纳生物安全议定书战略计划的业务目标相关的实质性能力建设和技术及科学合作活动。

¹⁴ 组织和倡议的简称和全名载于附件末尾。

¹⁵ 在此阶段，本栏所列的数额仅供参考之用。

¹⁶ 这包括生物多样性公约秘书处工作人员以及生物桥倡议人员，包括一名生物桥倡议方案经理（P-4 职等）和一名生物桥倡议项目助理（G-6 职等）以及大韩民国政府通过生物桥倡议提供资金的顾问。

活动	缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定	期限	预期产出/成果	指标	负责机构/伙伴 ¹⁴	所需资源 ¹⁵
3. 进一步制定和维持生物多样性公约秘书处的电子学习平台，以便促进主办、管理和交付电子学课程/模块	XII/2 B、XI/2	2017-2018年 不断进行	落实全面运行的生物多样性公约秘书处电子学习平台和积极得到使用	在平台上提供的电子学习课程/模块数目； 使用电子学习平台的人数	SCBD、UNSSC	62,300 美元 ¹⁷ 工作人员时间
4. 设立一个服务台，帮助缔约方说明它们对能力建设和技术及科学合作的需求以及拟定它们的技术及科学合作项目，以及协调要求援助的请求与可得的技术及科学合作和能力建设支助（资源、专门知识和支助工具）之间的搭配	XII/2 B、XI/2	2017-2018年	设立一个技术支助股，作为对缔约方的服务台	使用服务台的缔约方数目； 技术支助股对需求提供帮助的数目	SCBD、BBI 伙伴、GUPES 网络（UNEP）、QCBS、CSPB	600,000 美元 ¹⁸
5. 建立和维持搭桥机制，将表明的需求与可得的技术及科学合作和能力建设资源（伙伴或其他资源）联系在一起	第 18 条； XI/2、XII/2 B	2017-2018年 不断进行	得到在线搭桥机制支持的技术支助股将表明的需求转交相关伙伴	完成搭桥的数目； 在成功搭桥后展开的技术及科学合作或能力建设项目数目	SCBD、BBI 伙伴、IPBES、BES-Net、NBSAP 论坛、CTCN	1,000,000 美元
6. 举办搭桥讲习班和圆桌会议，将具有科学及技术需求的缔约方与可得的支助联系在一起	第 18 条； XI/2、XII/2 B	2017-2018年 不断进行	缔约方在寻找适当资源以满足它们的技术及科学需求方面得到进一步支持	举办的搭桥讲习班和圆桌会议的数目	SCBD	500,000 美元

¹⁷ 日本生物多样性基金已提供 62 290 美元，用于设立和维持生物多样性公约秘书处的学习管理系统，以便提供到 2020 年的电子学习课程/模块。这是更大的项目的一部分，该项目还支持制定两个关于生物安全问题的电子学习模块和三个关于获取和惠益分享问题的电子学习模块。

¹⁸ 大韩民国政府通过生物桥倡议已保证每年至多提供 150 000 美元，支持技术支助股开展业务，其中包括在适当情况下协助缔约方阐述它们需要和编制项目提案。

活动	缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定	期限	预期产出/成果	指标	负责机构/伙伴 ¹⁴	所需资源 ¹⁵
7. 制定和维持能力建设和技术及科学合作支助网络，以便推动落实能力建设和技术及科学合作试办项目以及未来的搭桥活动	第 18 条； XI/2、XII/2 B	2017-2020 年	建立能力建设和技术及科学合作网络，以便随时从缔约方通过搭桥机制收到援助请求；至少落实 30 个能力建设和技术及科学合作试办项目，以便测试和修订搭桥机制和技术及科学合作办法	成功落实能力建设和技术及科学合作试办项目的数目；与支助网络伙伴签订协议的数目	SCBD、BBI、CSP 等	4,000,000 美元 ¹⁹
8. 秘书处在伙伴组织合作下，为秘书处制定或推动的能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具设立和使用质量保证系统	XII/2 B、XI/2	2018-2020 年	确立能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的标准；在全范围制定和使用标准作业程序；加强能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的质量	根据设定的质量标准检视和得到改善的活动、材料和工具的数目；参与人员高度评定能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的质量的百分比	SCBD、UNDP、UNEP	工作人员时间（SCBD 和 BBI）
9. 建立一个监测和评价系统，以便评估能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的有效性，包括秘书处在伙伴组织合作下推动的搭桥机制		2018-2020 年	建立能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的全面监测和评价系统和影响评估框架；定期评估和改善能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具；能力建设和搭桥活动、材料和工具有效地符合缔约方表示的需要	进行评价的数目；参与人员高度评定能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的有效性的百分比；缔约方在数据库中表示和存放的需求尽可能得到能力建设和技术及科学合作活动、材料和工具的适当搭配和解决	SCBD、BBI 伙伴	100,000 美元 ²⁰ 工作人员时间（SCBD 和 BBI）
10. 为秘书处在伙伴组织合作下支持或推动的能力建设和技术及科学合作活动的以往使用者制定和维持一个后续支助系统	XII/2 B、XI/2	2017-2020 年	建立一个秘书处支持的以往活动使用者的数据库；通过信息交换所机制建立一个以往使用者的在线支助网络，以便促进联络和同行交流和支助；建立不同主题领域的使用社区	积极参加以往使用者支助网络和进行同行交流的人数（以往使用者人数）；不同主题领域的积极使用社区的数目	SCBD、IDLO、BBI、UNDP、UNEP	工作人员时间（SCBD 和 BBI）

¹⁹ 目前估计，为落实能力建设和技术及科学合作试办项目，每年需要经费至多 100 万美元。在这笔数额中，大韩民国已承诺每年至多提供 560 000 美元。

²⁰ 这笔款项将用于征聘一名顾问对能力建设和技术及科学合作支助方案进行独立评价，为期四年。

活动	缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定	期限	预期产出/成果	指标	负责机构/伙伴 ¹⁴	所需资源 ¹⁵
11. 在伙伴组织合作下，制定一个生物多样性公约奖学金和交流方案，以便推动在职训练、同行学习和缔约方实务人员间的经验分享	XII/2 B、XI/2	2018-2020年	设立了生物多样性公约奖学金和交流方案，并有效支持进行在职学习和分享经验	参加奖学金和交流方案的人数	UNEP、UNU-IAS、UNITAR、IPBES	960,000 美元 ²¹ 工作人员时间 (SCBD 和 BBI)
12. 建立/加强与相关教育和培训机构和网络的伙伴关系，以便支持《公约》及其议定书的落实	XII/2 B、XI/2	2018-2020年	教育和培训机构和网络积极参与了与落实《公约》及其议定书有关的教育、培训和研究活动	与教育和培训机构和网络就生物多样性问题建立积极伙伴关系的数目	各种教育和培训机构和网络 ²²	工作人员时间 (SCBD 和 BBI)
13. 与相关教育和培训机构和组织合作，就与落实《公约》及其议定书有关的议题，编制在线课程，包括大规模开放性在线课程	XII/2 B、XI/2	2018-2020年	就与落实《公约》及其议定书有关的议题，至少提供 20 门新的在线课程，包括大规模开放性在线课程	提供与生物多样性议题有关的在线课程的数目； 参加在线课程的人数	GUPES 网络 (UNEP)、UNESCO、UNU-IAS 和各种教育和培训机构和网络	2,000,000 美元 ²³
14. 与教育和培训机构合作，以便编制其他与生物多样性有关的学习材料	XII/2 B、XI/2	2018-2020年	提供其他与落实《公约》及其议定书有关的优质学习材料 (包括教育视频和其他多媒体材料、情况介绍)	为自定进度的学习和学术指导编制的新的生物多样性相关教育和培训材料的数目	各种教育/培训机构和网络	600,000 美元 ²⁴

上表所用简称清单

BBI – 生物桥倡议 (<http://www.cbd.int/biobridge>)

BES-Net – 生物多样性和生态系统服务网络 (<http://www.besnet.world>)

²¹ 目前估计，每年至多需要 240 000 美元支持至少 8 名通过遴选来自发展中国家缔约方的官员参加包括在生物多样性公约秘书处举办的短期奖学金和交流方案，以便进行在职经验学习。

²² 它们包括环境促进可持续性的全球大学伙伴关系、伊比利亚美洲可持续性和环境大学网络联盟、亚洲和太平洋高等教育环境培训网络等。

²³ 目前估计，开发大规模开放性在线课程平均需要约 100 000 美元，外加相关伙伴大学提供的实物捐助。

²⁴ 它将用于支付编制不同学习材料的费用 (包括教育视频和其他多媒体材料、PowerPoint 情况介绍、手机应用程序等)，伙伴组织将提供实物捐助。

CSPB – 生物多样性科学合作伙伴联合会 (<http://www.cbd.int/cooperation/csp>)

CTCN – 气候技术中心和网络 (<http://www.ctc-n.org>)

GUPES – 环境促进可持续性的全球大学伙伴关系 (<http://gupes.org>)

IPBES – 政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台 (<http://www.ipbes.net>)

IDLO – 国际发展法组织 (<http://www.idlo.int>)

NBSAP Forum - 国家生物多样性战略和行动计划论坛

QCBS – 魁北克生物多样性科学中心 (<http://qcbs.ca>)

SCBD – 生物多样性公约秘书处

UNDP – 联合国开发计划署 (<http://www.undp.org>)

UNEP – 联合国环境规划署 (<http://www.unep.org>)

UNESCO – 联合国教育、科学及文化组织 (<http://www.unesco.org>)

UNITAR – 联合国训练研究所 (<http://www.unitar.org>)

UNSSC – 联合国系统职员学院 (<http://www.unssc.org>)

UNU-IAS – 联合国大学 – 高等研究所 (<http://ias.unu.edu>)
